

Kwangena Thina Bo

Translation: "We come in, the spirit is moved. O ululate (cry for joy), the spirit is moved."

trad. Xhosa Folk Song
adapted from the Drakensberg Boy's Choir version

♩ = 100

First system of the musical score, measures 1-4. It features four staves: three vocal staves and one bass line. The lyrics are: Kwan - ge - na — thi - na bo, kwash - ay'u* - mo - ya, Kwan - ge - na — thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Kwan - ge - na — thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Kwan - ge - na, — We ma - me, kwash - ay'u - mo - ya, Kwan -

Second system of the musical score, measures 5-8. It features four staves. The lyrics are: ge - na — thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Li - li - ze - la; ge - na — thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Li - li - ze - la; ge - na — thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Li - li - ze - la; ge - na, — We ma - me, kwash - ay'u - mo - ya, Li - ze - la, We ma -

Third system of the musical score, measures 9-12. It features four staves. The lyrics are: kwash - ay'u - mo - ya, Li - li - ze - la kwash - ay'u - mo - ya, Kwan; kwash - ay'u - mo - ya, Li - li - ze - la kwash - ay'u - mo - ya, Kwan; kwash - ay'u - mo - ya, Li - li - ze - la kwash - ay'u - mo - ya, Kwan; me, u - mo - ya, Li - ze - la, We ma - me, u - mo - ya, Kwan

* pronounced "Kwat-zu moya"

9 **coda**

ge - na thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Kwan - ge - na thi - na bo,
 ge - na thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Kwan - ge - na thi - na bo,
 ge - na thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Kwan - ge - na thi - na bo,
 ge - na thi - na bo, kwash - ay'u - mo - ya, Kwan - ge - na thi - na bo,

12 **poco rit.**

kwash - ay'u - mo - ya, bo.
 kwash - ay'u - mo - ya, bo.
 kwash - ay'u - mo - ya, bo.
 kwash - ay'u - mo - ya, bo.

Sequence: sopranos only, then add altos (pick up at the end of m.8), then tenors, then basses. After a chorus or two, basses are featured with all other sections sing their parts on "oo", then all sections are back in.